#### 13. Odpojujte nástroje od přívodní sítě

Odpojte nástroje od přívodní sítě, když se nepoužívají, ale také před údržbou nebo před výměnou příslušenství, jako jsou lopatky, břity, špičky a jiné řezné nástroje.

#### 14. Odstraňujte montážní a seřizovací klíče

Zvykněte si kontrolovat a přesvědčovat se, zda jste před uvedením zařízení do chodu odstranili montážní a seřizovací klíče.

#### 15. Zabraňte nechtěnému spuštění

Nedržte prst na vypínači, přenášíte-li dané zařízení připojené k zásuvce. Přesvědčte se, zda je vypínač vypnutý, když připojujete zástrčku do zásuvky napájecí sítě.

#### 16. Venkovní použití prodlužovacích šňůr

Při použití daného zařízení venku použijte pouze prodlužovací šňůry určené k použití ve venkovním prostředí a takto označené.

#### 17. Buďte pozorní

Neustále myslete na to, co děláte. Používejte zdravý rozum. Nepracujte s žádným nástrojem, zařízením nebo na žádném stroji, jste-li unaveni.

#### 18. Kontrolujte poškozené součásti

Před každým použitím kteréhokoliv zařízení, nástroje nebo stroje pečlivě zkontrolujte ochranné kryty a ostatní součásti, zda nejsou poškozené, a stanovte, zda budou správně fungovat a plnit funkci, ke které jsou určeny.

Zkontrolujte vzájemné ustavení pohybujících se částí do osy nebo do přímého směru, připojení pohyblivých částí či zda nedošlo k lomu součástí. Zkontrolujte montáž a další podmínky, které by mohly ovlivnit činnost zařízení. Poškozené ochranné kryty a ostatní součásti dejte řádně opravit nebo vyměnit. Svěřte to autorizovanému servisnímu středisku, pokud to v tomto návodu k obsluze není uvedeno jinak. Dejte vyměnit vadné vypínače také v autorizovaném servisním středisku. Nepoužívejte žádný nástroj nebo zařízení, jestliže jej vypínač nedokáže zapnout nebo vypnout.

## 19. Používejte jen takové příslušenství nebo vybavení, které doporučuje návod k obsluze nebo je uvedené v příslušném katalogu elektricky poháněných nástrojů.

Použití jiného příslušenství nebo vybavení může představovat riziko vzniku úrazu.

#### 20. Dejte nástroj nebo zařízení opravit odborníkovi

Tento elektrický spotřebič odpovídá platným bezpečnostním předpisům. Aby byl uživatel chráněn před nebezpečími, která spotřebič může představovat, smí opravu elektrického spotřebiče provádět pouze odborníci.

#### 21. Ochranný kryt proti úderu elektrickým proudem

Vyhýbejte se dotyku těla s uzemněnými povrchy (např. potrubími, radiátory, sporáky, chladničkami).

## POKYNY PRO BEZPEČNOU PRÁCI S NABÍJEČKOU A BATERIÍ

- DODRŽUJTE TYTO POKYNY V Návodu k obsluze jsou uvedeny důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro nabíječku baterií.
- Před použitím nabíječky baterie si přečtěte všechny pokyny a upozornění na (1) nabíječce, (2) na baterii a (3) na produktu, ve kterém se baterie bude používat.
- UPOZORNĚNÍ Ke snížení rizika zranění nabíjejte pouze dobíjitelné baterie MAKITA. Jiné baterie by se mohly roztrhnout nebo prasknout a způsobit zranění nebo škody.
- 4. Nevystavujte baterii vlivům deště a sněžení.
- Používání přídavných zařízení, která nejsou doporučena nebo prodávána výrobcem nabíječek, by mohlo vyvolat nebezpečí požáru, elektrického úderu nebo zranění osob.
- Aby se zabránilo poškození elektrické zástrčky a šňůry při odpojování nabíječky, táhněte za zástrčku a ne za šňůru.
- Přesvědčte se, zda je šňůra umístěna tak, aby se po ní nešlapalo anebo o ni nezakopávalo nebo aby nebyla nějakým jiným způsobem vystavena poškození nebo jinému nadměrnému namáhání.
- 8. Nepoužívejte nabíječku, která má poškozenou šňůru nebo zástrčku poškozenou šňůru nebo zástrčku okamžitě vyměňte.
- Nepoužívejte nabíječku, která utrpěla silný náraz, která spadla, nebo která byla nějakým jiným způsobem poškozena: předeite ii ke kontrole kvalifikovanému opraváři.
- Nabíječku nebo bateriovou vložku nikdy nerozebírejte. Je-li nutná oprava nebo údržba, obrať te se na kvalifikovaného opraváře. Nesprávné sestavení by mohlo mít za následek elektrický úder nebo požár.
- K zamezení rizika elektrického úderu, odpojte nabíječku před prováděním údržby nebo před čistěním od síťové zásuvky. Otočením ovládacího prvku do polohy "vypnuto" se nebezpečí nesnižuje.
- 12. Nenabíjejte bateriovou vložku za přítomnosti hořlavých tekutin nebo plynů.
- 13. Nenabíjejte bateriovou vložku v místech vystavených přímému slunečnímu záření.
- Nikdy nepřenášejte nabíječku za šňůru nebo s ní netrhejte a neškubejte při vytahování ze zásuvky.
- 15. Zabraňte, aby cokoliv zakrývalo nebo ucpávalo větrací otvory nabíječky.
- 16. Nabíječku nerozebírejte

## DODATEČNÉ POKYNY PRO BEZPEČNOU PRÁCI STROJE

- Uvědomte si, že stroj je stále v provozním stavu, neboť není nutné zasouvat šňůru do elektrické zásuvky.
- Noste chrániče uší.
- 3. Před montáží pečlivě zkontrolujte, zda nástrčná hlava není opotřebována, zda na ní nejsou trhlinky nebo zda není ijnak poškozena.
- 4. Stroj držte pevně v ruce.
- Zabezpečte, abyste při práci měli vždy pevnou oporu pro nohy. Zajistěte, aby se nikdo nenacházel pod pracovištěm, používáte-li stroj ve výšce.
- Správný moment upevnění se může lišit v závislosti na druhu a velikosti šroubu. Zkontrolujte moment pomocí momentového klíče.
- Při vrtání do zdí, podlah nebo do míst, kde by se mohla nacházet "živá" elektrická vedení, se NIKDY NEDOTÝKEJTE KOVOVÝCH ČÁSTÍ STROJE. Stroj přidržujte za izolovaný povrch rukojeti, abyste zabránili elektrickému úderu při zavrtání do "živého" drátu.

## DODRŽUJTE TYTO POKYNY

#### **POKYNY PRO PROVOZ**

#### Vložení nebo vyjmutí bateriové vložky (obr. 1)

- · Před vkládáním nebo vyjímáním bateriové vložky stroj vždy vypněte.
- Při vyjímání bateriové vložky povytáhněte úchytku na stroji a uchopte bateriovou vložku po obou stranách a vytáhněte ji ze stroje.
- Při vkládání bateriové vložky nastavte jazýček na bateriové vložce do roviny s drážkou na
  pouzdru a zasuňte baterii na své místo. Zaklapněte úchytku zpět do původní polohy. Před
  použitím stroje se přesvědčte, zda je úchytka úplně zavřena, aby se zabránilo náhodnému
  vvpadnutí bateriové vložky ze stroje.
- Při vkládání bateriové vložky nepoužívejte nadměrnou sílu. Nevklouzne-li bateriová vložka snadno na své místo znamená to, že nebyla vložena správně.

#### Nabíjení (obr.2)

- Nová bateriová vložka není nabita. Před použitím ji musíte nabít. K nabíjení bateriové vložky používejte rychlonabíječku Model DC1201.
- · Připojte rychlonabíječku ke střídavému zdroji nabíjení. Zelená kontrolka nabíjení bude blikat.
- Vložte bateriovou vložku tak, aby plusové a mínusové svorky bateriové vložky byly na stejné straně jako je odpovídající označení na rychlonabíječce. Zatlačte bateriovou vložku do otvoru nadoraz tak, aby spočívala na dně otvoru nabíječky.
- Jakmile je bateriová vložka na svém místě v nabíječce, změní se zelená barva kontrolky na barvu červenou a proces nabíjení je spuštěn. Během nabíjení bude kontrolka nabíjení plynule svítit.
- Po skončeném nabíjení se změní barva kontrolky nabíjení z červené na zelenou a po dobu 5
  vteřin bude slyšet nepřetržitý tón. Doba nabíjení je přibližně jedna hodina.
- · Po ukončení nabíjení odpojte nabíječku od zdroje nabíjení.

Rychlonabíječka Bateriová vložka	DC1201
1202 nebo 1202A	přibližně 70 minut
1201 nebo 1201A	přibližně 60 minut
1200 nebo 1200A	přibližně 45 minut

#### UPOZORNĚNÍ:

- Rychlonabíječka Model DC1201 je určena pro nabíjení bateriové vložky Makita.
   Nepoužívejte rychlonabíječku pro jiný účel nebo pro baterie od jiných výrobců.
- Budete-li nabíjet úplně novou bateriovou vložku nebo takovou bateriovou vložku, která se
  dlouho nepoužívala, může se stát, že se nedá nabít na plnou kapacitu. Toto je normální
  stav a neznamená žádnou závadu. Bateriovou vložku můžete nabít na plnou kapacitu až
  po několikrát opakovaném úplném vybití a novém nabití.
- Budete-li nabíjet bateriovou vložku ze stroje, který právě skončil práci nebo takovou
  bateriovou vložku, která byla delší dobu vystavena přímým slunečním paprskům nebo
  zdroji tepla, může se stát, že kontrolka nabíjení bude blikat červenou barvou. Stane-li se
  to, musíte chvíli počkat. Nabíjení se spustí až bateriová vložka vychladne. Ochlazování
  bateriové vložky bude rychlejší, vytáhnete-li ji z rychlonabíječky.
- Bliká-li kontrolka nabíjení střídavě zeleně a červeně a vydává-li nabíječka pípavý tón po dobu asi 20 vteřin, indikuje to závadu a nabíjení se nedá uskutečnit. Svorky na nabíječce nebo bateriové vložce jsou znečistěny prachem nebo je bateriová vložka opotřebována ne-bo poškozena.
- Budete-li potřebovat nabíjet dvě bateriové vložky za sebou, pak mezi dvěma nabíjecími procesy nechejte rychlonabíječku 15 minut v klidu.

## POKYNY PRO BEZPEČNOU PRÁCI

Prosíme, přečtěte si tyto pokyny a řiďte se jimi! Uložte je tak, abyste do nich mohli kdykoliv nahlédnout.

#### POKYNY PRO BEZPEČNOU PRÁCI

Výstraha! Při použití elektrických nástrojů musíte vždy dodržovat základní bezpečnostní předpisy a dbát na dodržování opatření pro zajištění bezpečné práce, aby se snížilo nebezpečí vzniku požáru, elektrického rázu nebo nebezpečí úrazu elektrickým proudem či jiného úrazu. K tomu je třeba respektovat i následující zásady.

Přečtěte si všechny tyto pokyny, než začnete s tímto výrobkem pracovat, řiďte se jimi a uschovejte je, abyste do nich mohli kdykoliv nahlédnout.

#### Pro bezpečnost při práci:

#### 1. Udržujte čistotu na pracovišti

Nepořádek na pracovišti a na pracovním stole může způsobit úrazy.

#### 2. Berte v úvahu pracovní prostředí

Nevystavujte stroje s elektrickým pohonem atmosférickým srážkám. Nepoužívejte stroje s elektrickým pohonem ve vlhkém nebo mokrém prostředí. Pracoviště musí být vždy dobře osvětlené. Nepoužívejte stroje s elektrickým pohonem v takových místech a v takovém prostředí, kde se vyskytují hořlavé kapaliny nebo jsou přítomny hořlavé plyny.

#### 3. Udržujte děti mimo pracoviště

Nedovolte návštěvníkům dotýkat se nástroje nebo prodlužovací šňůry. Všichni návštěvníci se musí zdržovat jen mimo plochu daného pracoviště.

#### 4. Uložte nepotřebné nástroje

Pokud se nástroje nebo přídavná zařízení právě nepoužívají, má být vše uloženo v suchém, vysoko položeném nebo uzamykatelném místě, a mimo dosah dětí.

#### 5. Používejte správný nástroj

Nepoužívejte malé nástroje nebo malá zařízení k pracím, ke kterým je třeba použít nástroje určené pro těžký provoz. Nepoužívejte nástroje k účelům, ke kterým nejsou určeny; např. nepoužíveite kotoučovou pilu k řezání větví nebo kmenů.

#### 6. Nepřetěžujte nástroje

Práce se bude dařit lépe a bude bezpečnější při takovém výkonu nástroje, pro který je nástroj určený.

#### 7. Noste správný oděv

Nenoste volný oděv nebo šperky a ozdoby. Mohou se zachytit za pohybující se části výrobního zařízení. Při práci venku se doporučují pryžové rukavice a protiskluzová obuv. Máte-li dlouhé vlasy, chraňte si je ochrannou pokrývkou hlavy.

#### 3. Používejte ochranné brýle

Je-li prováděná práce zdrojem prašnosti, používejte také štítek na obličej nebo masku proti prachu.

#### 9. Nezacházejte špatně s elektrickou přívodní šňůrou

Nikdy nenoste nástroj nebo zařízení za šňůru a při odpojování od zásuvky to neprovádějte taháním za šňůru. Chraňte šňůru před teplem, olejem a ostrými předměty.

#### 10. Upevněte předmět, na kterém pracujete s použitím daného zařízení a nástroje

Použijte úpinky nebo svěrák k upnutí opracovávaného předmětu. Je to bezpečnější než držení v ruce a uvolní to obě ruce k ovládání nástroje a k provádění práce.

#### 11. Nepřemáhejte se

Vždy udržujte správné rozkročení nohou a rovnováhu těla.

#### 12. Nástroje pečlivě udržujte

Udržujte nástroje naostřené a čisté, budou bezpečnější a výkonnější. Dodržujte návod pro mazání a pro výměnu příslušenství. Pravidelně kontrolujte přívodní šňůry, a jsou-li poškozené, dejte je opravit do autorizované servisní opravny.

Pravidelně kontrolujte prodlužovací šňůry a vyměňte je, jsou-li poškozené. Udržujte ovládací páky suché a čisté, nezamaštěné olejem nebo tukem.

#### Vysvětlivky k obrázkům

- Úchytka
- 2. Bateriová vložka
- Kontrolka nabíjení
- 4. Kroužek O
- 5. Nástrčná hlava
- Kolík

- 7. Spoušť
- 8. Přepínač zpětného chodu
- 9. Moment utahování
- 10. Doba utahování
- 11. Vteřiny

- 12. Správný moment utahování pro
- 13. Rychlonabíječka
- 14. Šroub
- 15. Upínací pružná spona

TECHNICKÉ PODMÍNKY	
Model	6911HDA
Výkony	
Standardní šroub	M8 - M14
Šroub vysoké pevnosti	M6 - M12
Čtyřhran	12,7 mm
Otáčky bez zátěže (ot/min)	0 - 1800
Rázy za minutu	0 - 2500
Maximální moment utahování	
Celková délka	221 mm
Čistá hmotnost	1,8 kg
Výstup (stejnosměrný)	12 V
Doba nabíjení	asi 70 min.

Vzhledem k pokračujícímu programu výzkumu a vývoje se technické podmínky zde uve-dené mohou měnit bez předběžného oznámení.

## **SYMBOLY**

Na následujících obrázcích jsou uvedeny symboly, které naleznete na této přímočaré pile. Před uvedením pily do činnosti se ubezpečte, že významu těchto symbolů rozumíte.

i	Přečtěte si návod k obsluze.
	DVOJITÁ IZOLACE

#### Volba správné nástrčné hlavy

Pro šrouby a matice používejte vždy správnou velikost nástrčné hlavy. Nesprávná velikost nástrčné hlavy bude mít za následek nepřesný a nekonsistentní utahovací moment a může způsobit poškození nebo zničení šroubu a matice. Při volbě velikosti nástrčné hlavy postupujte podle pokynů uvedených v části Příslušenství.

#### Montáž a demontáž nástrčné hlavy (obr. 3)

#### UPOZORNĚNÍ:

Před montáží nebo demontáží nástrčné hlavy se vždy přesvědčte, zda je stroj vypnut a bateriová vložka vyjmuta.

Vyjměte kroužek O z drážky v nástrčné hlavě a odstraňte kolík z nástrčné hlavy. Nastavte nástrčnou hlavu na kovadlinku stroje tak, aby otvor v nástrčné hlavě byl srovnán s otvorem v kovadlince. Prostrčte kolík otvorem v nástrčné hlavě a v kovadlince. Pak natočte kroužek O do původní polohy v drážce nástrčné hlavy a kolík zajistěte. Při demontáži nástrčné hlavy postupujte podle pokynů pro montáž, ale v opačném pořadí.

#### Přepínání (obr. 4)

Otáčky stroje se zvyšují zvětšením tlaku na spoušť. Stroj se spustí jednoduše zmáčknutím spouště. Při zastavení stroje spoušť uvolněte.

#### UPOZORNĚNÍ:

Před vložením bateriové vložky do stroje se vždy přesvědčte, zda spoušť správně funguje a zda se při uvolnění vrací zpět do polohy "vypnuto".

#### Přepínání zpětného chodu (obr. 5)

Tento stroj je vybaven přepínačem zpětného chodu, který slouží ke změně směru otáčení. K otáčení doprava posuňte přepínací páčku zpětného chodu doleva, k otáčení doleva posuňte přepínací páčku zpětného chodu doprava.

#### UPOZORNĚNÍ:

- · Před začátkem práce zkontrolujte vždy směr otáčení stroje.
- Přepínač zpětného chodu použijte teprve až se stroj úplně zastaví. Při změně směru otáčení před úplným zastavením by mohlo dojít ke zničení stroje.

## Činnost stroje (obr. 6 a 7)

Správný moment upevňování se liší v závislosti na druhu a velikosti šroubu. Vztah mezi momentem upevňování a dobou upevňování je uveden na schématech.

Při práci držte stroj pevně a nástrčnou hlavu umístěte na šroub nebo na matici. Zapněte stroj a utahujte šrouby nebo matice po stanovenou dobu utahování.

#### POZNÁMKA:

- Stroj udržujte v poloze směřující přímo na šroub nebo na matici a nepoužívejte na stroj nadměrný tlak.
- Nadměrný moment utahování by mohl šroub nebo matici poškodit a zničit. Před začátkem práce vždy proveďte zkušební utáhnutí za účelem ověření přiměřené rychlosti a doby utahování pro příslušný šroub nebo matici.

Poznámka: Technické podmínky se mohou v různých zemích lišit.

Moment utahování je ovlivněn celou řadou dále uvedených faktorů. Po provedeném utažení vždy zkontrolujte moment pomocí momentového klíče.

- 1. Je-li bateriová vložka již téměř vybita, napětí poklesne a moment utahování se sníží.
- Nástrčná hlava
  - Použití nesprávné velikosti nástrčné hlavy způsobí snížení momentu utahování.
  - Opotřebovaná nástrčná hlava (opotřebování šestihranu nebo čtyřhranu) způsobí snížení momentu utahování.
- 3. Šroub
  - I když momentový koeficient a druh šroubu jsou stejné, bude se správný moment uta-hování lišit v závislosti na průměru šroubu.
  - I když jsou průměry šroubů stejné, bude se správný moment utahování lišit v závislosti na momentovém koeficientu, druhu šroubu a na délce šroubu.
- 4. Použití univerzálního kloubu nebo prodlužovací tyče poněkud snižuje utahovací sílu rázového utahováku. Tento nedostatek kompenzujte delší dobou utahování.
- Druh materiálu který se má utahovat, způsob držení stroje a otáčky stroje ovlivní moment utahování.

### Výkony při utahování

V dále uvedené tabulce jsou uvedeny přibližné výkony při utahování, kterých se dosáhne se samostatnou baterií s jednohodinovou kapacitou. Výkon se může při určitých podmínkách lišit.

Aplikace	Doba utahování	Počet provedených utažení
Šroub vysoké pevnosti M12	3 vteřiny	asi 90

#### UPOZORNĚNÍ:

Pracuje-li stroj nepřetržitě až do úplného vybití bateriové vložky, nechejte stroj v klidu po dobu 15 minut a pak teprve pokračujte v práci s nově nabitou baterií.

## ÚDRŽBA

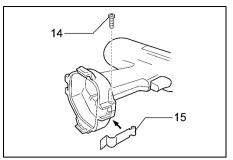
#### UPOZORNĚNÍ:

Před každou prací prováděnou na stroji se přesvědčte, zda je stroj vypnutý a zda je bateriová vložka vyjmuta.

Aby se zajistila bezpečnost a spolehlivost produktu, musí se opravy, údržba nebo seřizování provádět v autorizovaných servisních střediscích Makita.

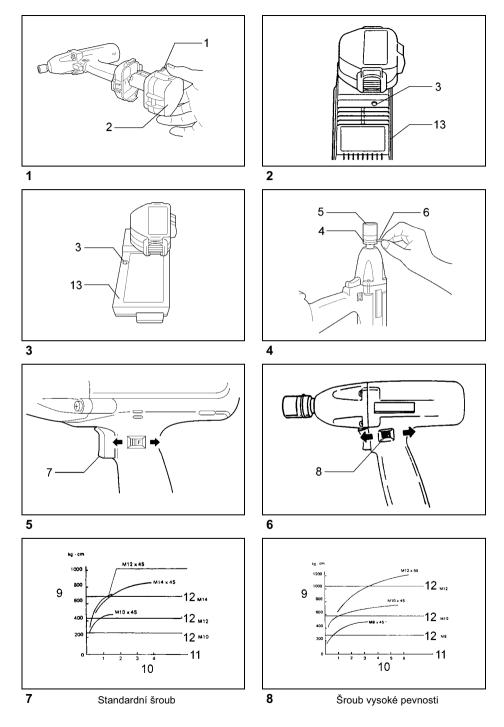
## ZÁRUKA

Na stroje Makita poskytujeme záruku podle legislativy příslušné země. Poškození vzniklá v důsledku normálního opotřebení, přetížení nebo nesprávného používání budou ze záruky vyjmuta. V případě reklamací odešlete prosím stroj v nerozmontovaném stavu společně se ZÁRUČNÍM LISTEM vašemu dodavateli nebo servisnímu středisku Makita.



9

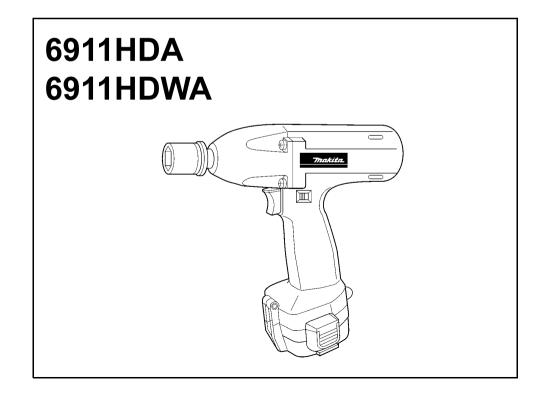
10 3





# Aku rázový utahovák

# Návod k obsluze



## **Makita Corporation**

Anjo, Aichi Japan Made in Japan